

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 96 (1978)  
**Heft:** 186

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ (031) 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbj. Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich  
 Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 46 Rp., Ausland 52 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ (031) 61 22 21  
 Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an  
 Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 46 cts, étranger 52 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

N° 186 – 2525

Bern, Freitag, 11. August 1978  
 Berne, vendredi, 11 août 1978

96. Jahrgang  
 96<sup>e</sup> année

N° 186 – 11. 8. 1978

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

#### Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

##### Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft,  
 Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau,  
 Thurgau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre  
 pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidation et appel aux créanciers

Erbrechtsantritt und Ausschlagung.

Aufforderung gemäss Art. 89/90 HRRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce –  
 Marchi di fabbrica e di commercio 294071–294102

##### Bilanzen – Bilans – Bilanci

#### Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln – Ordonnance con-  
 cernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Syrien: Änderung im Telexverkehr – République Arabe Syrienne: Chan-  
 gement dans le trafic télex.

#### Bern – Berne – Berna

##### Bureau Burgdorf

2. August 1978.

**D. Friedli**, in Oberburg (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Daniel Friedli, von Seeburg, in Oberburg. Einzelprokura wird erteilt an Beatrice Friedli-Sommerhalder, von Seeburg, in Oberburg. Mül-  
 lertechnik und Mühlenbau. Stöckernfeldstrasse 5.

##### Bureau Interlaken

2. August 1978.

**Franz Marbach**, bisher in Sarmenstorf (SHAB Nr. 189 vom 15. 8. 1975, S. 2244). Die Firma hat den Sitz nach Beatenberg verlegt. Inhaber ist Franz Marbach-Schwiter, von Geuensee LU, nun in Beatenberg. Betrieb der Konfiserie und Tea-Room «Bel Air».

2. August 1978.

**A.G. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn (Sesselbahn)**, in Beatenberg (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1975, S. 2776). Die Unterschrift des René Schnider ist erloschen; er bleibt jedoch als Mitglied im Verwaltungsrat. Das Verwaltungsratsmitglied Bernhard Schmocker, von Ringenberg, in Beatenberg, zeichnet nun kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Bill, von Moosseedorf, in Beatenberg. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

2. August 1978.

**Raiffeisenkasse Oberried am Brienzensee**, in Oberried (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1975, S. 1072). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Paul Amacher-Wirz, dessen Unterschrift erloschen ist ausgeschieden. Neu wurde als Vizepräsident gewählt: Walter Brunner-Wüthrich, von Lauterbrunnen, in Oberried, bisher Beisitzer. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

##### Bureau Nidau

2. August 1978.

**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung (Agentur) in Nidau (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1978, S. 2174), Aktiengesellschaft mit Hauptzitz in Basel. Erich Stählin, von Heitenried, in Lengnau, führt neu Kollektivprokura zu zweien.

##### Bureau Schwarzenburg

2. August 1978.

**Käserigenossenschaft Laubbach**, in Laubbach, Gemeinde Guggisberg (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3259). Johann Mast ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in die Verwaltung und zugleich als Vizepräsident/Kassier wurde gewählt: Hans Mischler, von Rüscheegg, in Unterbalm, Gemeinde Guggisberg. Präsident, Vizepräsident/Kassier und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien, wie bisher.

#### Luzern – Lucerne – Lucerna

1. August 1978.

**Lutraco Trade and Consulting GmbH**, in Luzern, Murbacherstrasse 3, bei Revisa Treuhand AG. Neueintragung. Gesellschaft mit beschränkter Haftung laut Statuten vom 28. 7. 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art, Vermittlung von Handelsgeschäften, Organisations- und Unternehmensberatung. Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammeinlagen zu Fr. 18 000 und Fr. 2000. Gesellschafter: Emil Flückiger, von Auswil, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, und Markus Eicher, von Luzern und Gommiswald, in Luzern, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Bruno Affolter, von Luzern und Günsberg, in Luzern.

1. August 1978.

**AMP AG**, in Littau, elektrische Einrichtungen (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1977, S. 2319). Statutenänderung vom 28. Juli 1978. Es wurden dadurch keine publikationspflichtige Tatsachen betroffen.

1. August 1978.

**FAG, F. Andres**, in Kriens, Schreinerei usw., in Konkurs (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1977, S. 2319). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

1. August 1978.

**Fritz Bärtschi**, in Sursee, Korb- und Lederwaren, Teppiche usw. (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1952, S. 1118). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

3. August 1978.

**A. Charles H. Stoll, Consultant**, in Zürich (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1976, S. 1678). Die Prokura von Ursula Wegelin ist erloschen.

3. August 1978.

**Warrings AG**, in Zürich I, Möbel aller Art usw. (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 571). Ruth Warrings, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, und Dieter Warrings, Unterschriftsberechtigter, wohnen nun in Uetikon am See.

3. August 1978.

**Elektro-Metall Kürsteiner AG**, in Zürich II, Metalldecken usw. (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1978, S. 1843). Die Unterschrift von Otto Huber ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Elisabeth Koller, von Grossdietwil, in Riniken, und Roger Vannini, von Zürich und Villa Luganese, in Regensdorf.

3. August 1978.

**Peda-Automobil AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1976, S. 2320). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. 7. 1978 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1978.

**Terröt Strickmaschinen AG**, in Zollikon (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1978, S. 1). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. 7. 1978 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. August 1978.

**Kombitex AG**, in Stäfa, Textilien (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1976, S. 3586). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 19. 6. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. August 1978.

**Rheinroll Corp.**, in Dietlikon, Aktiengesellschaft, industrielle Erzeugnisse (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1977, S. 3817). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 24. 5. 1978 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. August 1978.

**Transito Leasing AG**, in Zürich 8, Tätigkeit von Leasing-Geschäften (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1978, S. 621). Manfred Röding ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Kauer, von und in Baar. Neue Adresse der Gesellschaft: Seestrasse 131, Zürich 2.

3. August 1978.

**Standbau & Messe-Service**, in Zürich II, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1974, S. 1246). Die Unterschrift von Rolf Walter Niebergall ist erloschen. Fritz Birrer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Katharina Fischbacher, von Brunnadern, in Rieggisberg.

3. August 1978.

**Finagest SA**, Zweigniederlassung in Zürich I, Beratung für Anlagen in Wertschriften und Immobilien (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1978, S. 1929). Mit Hauptzitz in Lugano. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Enrico Frigerio, von Morbio Superiore, in Breganzona, Präsident des Verwaltungsrates, und Franco Della Torre, von Vacallo, in Balerna.

3. August 1978.

**Ernst J. Schmid, Industrieprodukte**, in Thalwil, Wiesenstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst J. Schmid, von Obereg, in Thalwil. Regina Slotz, von Biel BE, in Thalwil, ist Einzelunterschrift erteilt. Handel mit Industrieprodukten, insbesondere Maschinen, Apparaten, Geräten und Werkzeugen.

3. August 1978.

**Space Trading Ltd**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Spezialfahrzeuge zum Einsatz auf Land- und Wasserflächen (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1977, S. 415). Neue Adresse: Minervastrasse 46, Zürich 7.

3. August 1978.

**Einsatz AG**, in Zürich 2, Bereitstellen von fachkundigem Aus-  
 hilfspersonal usw. (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1977, S. 3142). Die Prokura von René Wymann ist erloschen.

3. August 1978.

**Neidhart & Schön AG**, in Zürich 10, Offset- und Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1977, S. 3801). Die Prokura von Ernst Mehr ist erloschen.

3. August 1978.

**René Heiniger, Karosseriereparaturwerkstätte**, in Hirzel, Zugerstrasse 503, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: René Heiniger, von Eriswil, in Hirzel. Karosseriereparaturwerkstätte für Unfallautomobile.

3. August 1978.

**Walter Sidler, Drogerie**, in Affoltern am Albis, Handel mit Drogen, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1948, S. 249). Diese Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

3. August 1978.

**Drogerie Pfister**, in Affoltern am Albis, Obere Bahnhofstrasse 3, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Pfister, von Pfäffikon, in Zürich II, Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ingeborg Pfister, von Pfäffikon, in Zürich. Handel mit Drogerie- und Parfümeriewaren.

#### Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

#### Handelsregister

##### Registre du commerce

##### Registro di commercio

#### Zürich – Zurich – Zurigo

Nachtrag.

Schweizerische Bankgesellschaft (SBG), in Zürich I, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2162). Die am 29. 6. 1978 gelöschte Prokura von Rolf Lüscher bezieht sich auf den am 19. 2. 1976 eingetragenen Rolf Lüscher, von Zürich, in Boswil.

3. August 1978.

**Bernhard Kocher, Restaurant Fährlibrunnen**, in Küssnacht (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1966, S. 2121). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Geschäftsüberganges erloschen.

3. August 1978.

**Royal-Levin AG**, in Zürich II, Handel mit technischen Artikeln (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1978, S. 637). Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Kurt Schläpfer, von Wald AR, in Kleinandelfingen.







## Bureau de Vevey

1<sup>er</sup> août 1978.  
Men's Shop Beauty S.A., à Chardonne, société anonyme dissoute par la faillite (FOSC du 17. 5. 1978, p. 1548). Faillite clôturée par le président du Tribunal de Vevey le 27 juillet 1978. Raison radiée d'office.

1<sup>er</sup> août 1978.  
S.I. En La Saussaz A Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542), affaires immobilières  
S.I. En La Saussaz B Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542), affaires immobilières  
S.I. En La Saussaz C Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542), affaires immobilières  
S.I. En La Saussaz D Montreux S.A., à Montreux (FOSC du 11. 3. 1969, p. 542), affaires immobilières

Les administrateurs Germaine Blancpain, secrétaire, et Giacinto Leoni ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Marc Guisan, d'Avenches, à Tannay, a été nommé secrétaire du conseil avec signature individuelle.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Société Immobilière de Palud Vevey S.A., à Vevey (FOSC du 5. 6. 1978, p. 1767), affaires immobilières. L'administratrice Gisela Heinemann est démissionnaire.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Vitrière de Montreux A. Pagès, à Montreux. Titulaire: Michel André Pagès, de France, à Villeneuve, Vitrierie. Rue Industrielle 22 bis.

## Wallis - Valais - Vallee

## Bureau de St-Maurice

1<sup>er</sup> août 1978.  
Pitre SA, à Martigny, immeubles (FOSC du 3. 1. 1978, p. 8). Radiation de l'administrateur démissionnaire Jean-Marie Closuit, et de sa signature. Nouvel administrateur, signant individuellement: Rudolf Sieber, de Zurich, à Duillier.

## Bureau de Sion

2 août 1978.  
Holding Phantom A Sion, à Sion, immeubles, société anonyme (FOSC du 13. 8. 1973, n° 187, p. 2261). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1978, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Holding Phantom A Sion en liquidation, par l'administratrice unique Catherine Boichat, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

2 août 1978.  
Holding Phantom B Sion, à Sion, immeubles, société anonyme (FOSC du 5. 10. 1973, n° 223, p. 2696). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juillet 1978 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Holding Phantom B Sion en liquidation, par l'administratrice unique Catherine Boichat, nommée liquidatrice, avec signature individuelle. Ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

2 août 1978.  
André Praz, à Chamoson. Le chef de la maison est André Praz, de Nendaz, à Chamoson. Entreprise de transports et terrassement-défoncement, aménagement de villas.

2 août 1978.  
Vissigen SA, à Sion. Acheter, vendre, gérer des valeurs mobilières et immobilières (FOSC du 8. 3. 1977, n° 56, p. 768). Michel Morand administrateur, sans signature, a démissionné. Norbert Kreutzer (président inscrit) devient administrateur unique avec signature individuelle.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

31 juillet 1978.  
Jacques Zybach, à La Chaux-de-Fonds, alimentation générale (FOSC du 26. 1. 1973, n° 21, p. 260). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 juillet 1978.  
Eglantine Zybach, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Eglantine Emma Zybach, veuve de Oscar-Adrien, de Meiringen, à La Chaux-de-Fonds. Alimentation générale. Rue du Locle 26.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Goth et Co SA, succursale de La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise d'expédition etc. (FOSC du 13. 3. 1978, n° 60, p. 772), avec siège principal à Bâle. Procuration avec signature collective à deux pour la succursale est conférée à Lucien Scheurer, de Büren an der Aare, à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

1<sup>er</sup> août 1978.  
Thomas Studer, aux Verrières, mercerie, bonneterie, papeterie, dépôt Villars (FOSC du 15. 4. 1975, n° 86, p. 983). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Photos J. Le Brun, à Môtiers, reportages et commerce de photographies (FOSC du 27. 4. 1973, n° 97, p. 1179). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

## Genève - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> août 1978.  
M. et Mme Allemand, à Carouge, société en nom collectif qui a commencé le 1. 8. 1978. Associés: Frédy Allemand, et Rosette Allemand, tous deux d'Evilard, à Genève. Café-restaurant-bar à l'enseigne «Bar à Thym», 2, rue de Montfalcon.

1<sup>er</sup> août 1978.  
«Moquettes-Tapis-Décoration» François Bocion, à Genève (FOSC du 9. 4. 1976, p. 983). La maison exploite un magasin de vente à Plan-les-Ouates, 119, route de Saint-Julien, à l'enseigne «Home Style».

1<sup>er</sup> août 1978.  
«Relda-Avocat Outillage» Germaine Buchs, à Genève, outillage en gros (FOSC du 9. 3. 1970, p. 524). Nouvelle adresse: 1, rue de Contamines.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Agence immobilière Clément Burcher, à Genève (FOSC du 8. 7. 1965, p. 2146). Nouvelle adresse: 3, place du Molard.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Emile Burkhardt & fils, à Pregny-Chambésy, entreprise de serrurerie, etc., société en nom collectif (FOSC du 30. 1. 1968, p. 201). Emile Burkhardt n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Roland Burkhardt reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle Emile Burkhardt & fils, R. Burkhardt succ., à Pregny-Chambésy.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Agence générale pour l'assurance familiale de la Winterthur-Vie, B. Calame, à Genève (FOSC du 4. 4. 1978, p. 1017). Nouvelle adresse: 14, chemin de Normandie.

1<sup>er</sup> août 1978.  
G. De Gloria, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Giovanni De Gloria, d'Italie, à Chêne-Bourg. Installations sanitaires. 18, chemin de l'Anjoulaz.

1<sup>er</sup> août 1978.  
W. Fiechter, à Genève, restaurant (FOSC du 5. 5. 1961, p. 1285). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> août 1978.  
K. Gordon, à Genève. Chef de la maison: Keith Gordon, de Grande-Bretagne, à Genève. Représentation de vins et spiritueux. 22, avenue du Bouchet.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Agence générale pour l'assurance familiale de la Winterthur-Vie, E. Kunz, à Genève (FOSC du 22. 5. 1978, p. 1602). Nouvelle adresse: 14, chemin de Normandie.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Yvonne Métrailler, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 21. 12. 1976, p. 3656). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Art Nouveau, Heidrun Näf, à Genève. Chef de la maison: Heidrun Näf, de St. Peterzell, à Genève, autorisée par son mari. Commerce d'objets d'art et antiquités. 16, rue Etienne-Dumont.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Jean-Daniel Staudenmann, au Grand-Sacconnex. Chef de la maison: Jean-Daniel Staudenmann, de Guggisberg, au Grand-Sacconnex. Importation, exportation, représentation et courtage d'articles de maroquinerie et d'articles de diverses natures. 5, chemin Auguste-Vilbert.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Raymond Tinguely, à Meyrin. Chef de la maison: Raymond Tinguely, de Porsel, à Meyrin. Représentation de boissons gazeuses, eaux minérales, de vins et de produits surgelés. 39, rue des Lattes.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Banque pour le Commerce International SA, à Genève, succursale d'une entreprise ayant son siège à Bâle (FOSC du 10. 7. 1978, p. 2167). Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à John West, de Grande-Bretagne, à Veyrier, directeur adjoint de la succursale.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Hôpital Ophtalmique Adolphe de Rothschild, à Genève, donner des soins gratuits aux indigents malades des yeux, etc., association (FOSC du 7. 10. 1969, p. 2306). Les pouvoirs de Jean-René Gampert sont radiés. Signature collective à deux d'Edmond de Rothschild, président; Joseph Kowalski, vice-président; Pierre de Tolédo, nommé secrétaire; Pierre Sciclounoff, jusqu'ici secrétaire, et André Rivoire, tous membres du comité.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Holding Tradego SA, à Monthey (FOSC du 26. 3. 1975, p. 817). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: Tradego SA. Statuts originaires du 14. 3. 1966. Nouveaux statuts du 18. 7. 1978. But modifié: toutes affaires commerciales, financières et immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edmond Moulin, d'Ormont-Dessous, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Procuration individuelle a été conférée à Georges Gaspari, d'Italie, à Zurich. Paul André Grobety n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Adresse: 3, place Isaac-Mercier.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Knifati SA, à Genève, relations publiques pour personnalités en provenance du Moyen-Orient, etc. (FOSC du 30. 8. 1976, p. 2481). Signature individuelle a été conférée à Salah Knifati, de Syrie, au Grand-Sacconnex, directeur.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Lloyds Bank International Limited, Londres, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 27. 12. 1977, p. 4106). Thomas Walshe Scott, de Grande-Bretagne, à Oxon (Oxfordshire, GB), est membre du conseil d'administration. Les pouvoirs de Rowan Maitland Lockwood Marsh, et André Louis Ernest Juillerat, de même que la procuration de Marc Paulic, sont radiés. René Georges Keller, jusqu'ici directeur de la succursale, nommé directeur, signe désormais collectivement à deux pour les affaires des succursales en Suisse. René Benjamin Louis, nommé sous-directeur de la succursale, continue à signer collectivement à deux pour les affaires de la succursale. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale a été conférée à John Anthony Hobley, de Grande-Bretagne, à Anières, directeur de la succursale; Willy Ester, de Genève, à Crans-près-Céligny, directeur adjoint de la succursale; Giuseppe Pescetti, d'Italie, à Lugano, et Stephan Therme, la procuration de ce dernier est radiée. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Jean-Pierre Durrut, de Perroy, à Genève, et Oscar Joseph Kitzlacky, de Grèce, à Genève.

1<sup>er</sup> août 1978.  
«Le Luminaire Artistique» H. Schira & H. Keckels SA, à Genève, entreprise d'installations électriques, etc. (FOSC du 30. 1. 1978, p. 300). Claude Henriot, de et à Genève, est membre du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale.

1<sup>er</sup> août 1978.  
Spieler Frères et Cie SA, à Genève, commerce de tabacs en feuilles, etc. (FOSC du 10. 7. 1978, p. 2167). Willi Dietschi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Hans-Ulrich Freimüller, de Berne, à Zumikon, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti

## Aufruf - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief d. d. 24. März 1942 per Fr. 5000.-, haftend im I. Rang auf GB Dottikon Nr. 384, mit Max. Zinsfuss von 6%, auf Wietlisbach Johann, 1890, Dottikon, als Schuldner lautend. Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 17. August 1979 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als kraftlos erklärt würde. (1099)

5620 Bremgarten, den 7. August 1978

Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 25 000.- vom 15. Mai 1962, Serie III, Nr. 1293, lastend im III. Rang auf Parzellen Buswil-Gtbl. Nr. 409 und Gtbl. Nr. 341 Nielacher, des Garbani Walter und der Firma F. Wälti AG.

Der allfällige Inhaber des Titels wird aufgefordert, diesen inrnt Jahresfrist dem unterzeichneten Richter vorzulegen, andernfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (1100)

3294 Büren an der Aare, den 8. August 1978

Der Gerichtspräsident:  
Jaggi

Es wird vermisst:

Fr. 5000.- 4½% Kassaobligationen Luzerner Landbank AG, Nr. 76354 (1 à 5000.-) mit Jahrescoupons per 14. Dezember 1977 und folgende, ausgestellt am 14. Dezember 1976 ohne Kündigung fällig am 14. Dezember 1981, lautend auf den Inhaber.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1101)

6130 Willisau, den 8. August 1978

Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Es werden vermisst:

1. 1 Namenaktie Volksbank Willisau AG Nr. 24408 von nom. Fr. 500.-, mit Jahrescoupons Nr. 35 und ff;
2. 1 Namenaktie Volksbank Willisau AG Nr. 20760 von nom. Fr. 500.-, mit Jahrescoupons Nr. 34 und ff;
3. 1 Inhaberaktie Volksbank Willisau AG Nr. 3981 von nom. Fr. 500.-, mit Jahrescoupons Nr. 34 und ff.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden hiermit aufgefordert, diese binnen 6 Monaten seit der ersten Publikation dem Unterzeichneten vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (1102)

6130 Willisau, den 8. August 1978

Amtsgerichtspräsident von Willisau:  
Arnold

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Inhaber-Pfandbrief der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute in Zürich über Fr. 5000.- nom., 8% Anleihe 1974-89, Serie 168, Nr. 789271, mit Jahrescoupons per 15. Dezember 1975 und folgenden.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen 6 Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Urkunde zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (604)

8004 Zürich, den 30. März 1978

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

## Kraftloserklärungen Annulations - Annullamenti

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren beim Bezirksgericht Hinwil hat mit Verfügung vom 3. August 1978 folgende vermiste Schuldurkunde als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 15 000.-, datiert den 17. Oktober 1956, lastend im 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 85 000.- auf der Liegenschaft Plan 440, ein Wohnhaus Assek.-Nr. 2070 und Autogarage mit Geräteraum Assek.-Nr. 2088 und ca. 17 Aren Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Geer- und Binzwiese genannt, Bühl-Unterwetzikon (heute Kantonsschulweg 2) (Grundprotokoll Wetzikon Bd. 38 S. 251, Tagebuch 1956 Nr. 248, Hauptbeleg 1956 Nr. 398, Pf. Verz. Nr. 276). Schuldnerin und Pfandigentümerin: Betty Waser, geboren 1913, von Adlikon ZH, Verkäuferin, auf dem Bühl, Unterwetzikon (heute Kantonsschulweg 2, Wetzikon). (1107)

8340 Hinwil, den 3. August 1978

Bezirksgerichtskanzlei Hinwil

Nach erfolglosem Aufruf wird als kraftlos erklärt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 5000.-, ausgestellt am 30. Juni 1931, lautend auf den Schuldner Ferdinand Herrmann, geboren 1880, von Wädenswil, Weberischreiber, an der Bueckstrasse in Wädenswil (nunmehriger Schuldner und Pfandigentümer: Jakob Herrmann-Zweifel, Bueckstrasse 7, Wädenswil) lastend im 2. Rang im Sinne eines Gesamtpfandrechtes auf Kat. Nr. 1330 (Grundbuchblatt 951), sechs Aren 56 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Bueckstrasse, sowie auf Kat. Nr. 232, (Grundbuchblatt 952) vierunddreissig Quadratmeter Platz an der Bueckstrasse (Pfandbuch Bd. 2 Seite 170, Pfandtitelverzeichnis 1931 Nr. 168, Geseh. Prot. Bd. 14 Seite 70 Nr. 135, Grundbuchbeleg 1931 Nr. 248, Grundbuchamt Wädenswil). (1108)

8810 Horgen, den 8. August 1978

Bezirksgericht Horgen  
Für den Einzelrichter im summarischen Verfahren  
Der Gerichtsssekretär: Dr. Herzer

Mit Entscheid des Bezirksgerichts Kulm vom 7. August 1978 wurde der Namensschuldbrief vom 23. Juli 1960 per Fr. 27 000.- haftend im 3. Rang auf GB Unterkulm Nr. 1153, lautend auf Herrn Robert Frey-Steiner als Gläubiger, und Herrn Emil Müller-Frey, Betriebsangestellter, Unterkulm, als Schuldner, kraftlos erklärt. (1097)

5726 Unterkulm, den 7. August 1978

Bezirksgericht Kulm

Die 5 Inhaber-Aktien Nr. 7988-92 von nominal je Fr. 500.-, zuzüglich vermiste Coupons Nr. 91 & ff. der Bank Suhrental in Schöftland, werden gestützt auf Art. 971, 981 ff OR als kraftlos erklärt. (1106)

5726 Unterkulm, den 9. August 1978

Bezirksgericht Kulm

Nach erfolglosem Aufruf wurden kraftlos erklärt:

1. Inhaberaktie Nr. 28669 der Zuger Kantonalbank.  
2. Der Inhaberschuldbrief A.A. 29727 im Betrage von Fr. 55 000.-, geschrieben zu 5% und angehend am 22. März 1966, haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 225 000.- auf der Liegenschaft des Edgar Wessendorf, Assek.-Nr. 216, Nr. 381 GB Walchwil, Grundbuch Walehwil, Band VI Folio 107, im Haldi, in der Oberhalten, Walchwil. (1103)

6301 Zug, den 7. August 1978

Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. V. Schaller

Par décision du 7 août 1978, le président du Tribunal du district de Grandson a prononcé l'annulation de la cédule hypothécaire au porteur, du capital de fr. 56 000.-, intérêt maximum 6%, second rang, profit des cases libres, inscrite le 15 décembre 1947, grevant l'immeuble propriété des fils de Charles-Albert Reuge, au territoire de la commune de Ste-Croix (parcelle 480). (1104)

1422 Grandson, le 7 août 1978

Le greffier:  
G. Grün

Le juge-instructeur I des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 8 août 1978, il a prononcé l'annulation du titre suivant, conformément aux articles 981 et ss du CO:

- Obligation hypothécaire au porteur de fr. 25 000.-, III<sup>e</sup> rang, inscription 12482/1970 de Saxon. (1105)

1920 Martigny, le 8 août 1978

Le juge-instructeur I:  
G. Collombin

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Jacob Scherrer Söhne AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8002 Zürich, vom 25. Juli 1978, hat beschlossen, das Aktienkapital von bisher Fr. 1 050 000.- nom. auf Fr. 750 000.- nom. herabzusetzen, und zwar durch Rückzahlung und Vernichtung von 300 (dreihundert) Namenaktien à je Fr. 1000.- (tausend).

Gläubiger, die im Sinne von Art. 733 OR vor der Rückzahlung der Aktien und damit der Herabsetzung des Gesellschaftskapitals für ihre Forderungen befriedigt oder sichergestellt sein wollen, werden hiermit aufgefordert, innert einer Frist von 2 Monaten seit der dritten Publikation dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ihre Forderungen bei der Gesellschaft, Allmendstrasse 7, 8002 Zürich, anzumelden. (A 1114\*)

8002 Zürich, den 2. August 1978 Jakob Scherrer Söhne AG, Zürich

### A. Gauthier S.A. en liquidation, à Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 juillet 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 10 septembre 1978 par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M<sup>r</sup> Philippe von der Weid, avocat, rue de Lausanne 82, 1700 Fribourg. (A 1098\*)

1700 Fribourg, le 31 juillet 1978

Le liquidateur

### TK Housing S.A., à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> août 1978 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 2, rue Charles Bonnet, Etude de M<sup>r</sup> Jean-Jacques Magnin, avocat, liquidateur. (A 1085\*)

1205 Genève, le 1<sup>er</sup> août 1978

Le liquidateur

### Gesfin Société Financière et de Gestion S.A., Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 7 août 1978 la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation à Genève, 4, rue de Rive, c/o Contexor, à l'attention de Monsieur Pierre Châtillon, liquidateur. (A 1115\*)

1200 Genève, le 9 août 1978

Le liquidateur

### Tariana S.A. en liquidation, à Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 août 1978 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 du Code des obligations, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature, d'ici le 20 septembre 1978, à la liquidatrice, savoir la Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, 1001 Lausanne. (A 1112\*)

1001 Lausanne, le 7 août 1978

La liquidatrice

### Pastoral Estate Company S.A., Lausanne en liquidation

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Selon procès-verbal authentique du 14 octobre 1977, l'assemblée générale de la société a décidé sa dissolution.

Les créanciers sont sommés de faire connaître leurs prétentions.

Bureaux de la société chez le liquidateur: M. Maurice Conne, av. Villamont 19, 1005 Lausanne. (A 1113\*)

1005 Lausanne, le 9 août 1978

Le liquidateur:  
Maurice Conne

### Atelier Electro-mécanique Henri Légeret S.A.

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 24 avril 1970, la dissolution de la société et son entrée en liquidation ont été prononcées.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leur créance d'ici au 31 octobre 1978 selon l'art. 742 du CO, par écrit, accompagnée des pièces justificatives, en mains du liquidateur. (A 914\*)

1110 Morges, le 30 juin 1978

Le liquidateur:  
Monsieur Henri Légeret  
c/o Etude Louis Rattaz  
Rue des Alpes 3, 1110 Morges

### S.I. Ara Payerne S.A. en liquidation, Payerne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 juillet 1978 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances par écrit en main du liquidateur Jean Chuard, rue de la Plaine 11, 1530 Payerne, dans un délai échéant le 8 septembre 1978. (A 1061\*)

1530 Payerne, le 25 juillet 1978

Le liquidateur

### Erbschaftsantritt

Die Verlassenschaft des Toth Janos, 1940, von Ungarn, in Obersigenthal wohnhaft gewesen, gestorben am 21. August 1977, ist von den gesetzlichen Erben:

- Toth Lilla Erzsébet, 1967, Budapest
- Toth Marcos, 1976, Nussbaumen, v. d. Vormundschaftsbehörde Obersigenthal
- Toth Monica, 1978, Nussbaumen, v. d. Vormundschaftsbehörde Obersigenthal
- Toth-Fernandez Blanca Maria de Nuria, 1950, Nussbaumen unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A 1109)

5400 Baden, den 8. August 1978

Bezirksgericht

### Erbschaftsantritt und Ausschlagung

Die Verlassenschaft des Biert Linard Giachen, 1944, von Scuol, in Turgi wohnhaft gewesen, gestorben am 5. August 1977, ist von den gesetzlichen Erben:

- Biert Nicolo, 1965, in Münchenstein
- Biert Martina, 1966, in Münchenstein
- Biert Gian Andri, 1969, in Münchenstein

alle vertreten durch die Vormundschaftsbehörde Münchenstein, ausdrücklich ausgeschlagen worden; dagegen ist die Verlassenschaft von

Biert-Spitzer Gisela, 1939, Münchenstein

unter den Folgen des öffentlichen Inventars stillschweigend angetreten worden. (A 1107)

5400 Baden, den 8. August 1978

Bezirksgericht

### Aufforderung gemäss Art. 89/90 HRegV

Die Optionen und Prämien GmbH in St. Gallen soll gemäss Art. 89/90 HRegV von Amtes wegen gelöscht werden.

Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung von Amtes wegen in die Wege geleitet wird. (A 1107)

9001 St. Gallen, den 7. August 1978 Handelsregisteramt St. Gallen

## Marken Marques Marchi

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

**294071.** Date de dépôt: 21 avril 1978.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 202057. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1978.

Aliments diététiques pour enfants, thé, infusions. (Cl. int. 5.30)

## TELINOR

**294072.** Date de dépôt: 21 avril 1978.  
Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 248764. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 21 avril 1978.

Aliments et boissons diététiques, fortifiants, viande, extraits de viande, fruits et légumes conservés, séchés et cuits, lait et autres produits laitiers, huiles et graisses comestibles, conserves, pickles, café, thé, cacao, chocolat, sucre, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, produits de boulangerie, pain, biscuits, gâteaux, farines et préparations faites de céréales, miel, sauces, épices, glace, boissons non-alcooliques, sirops et autres préparations pour faire des boissons. (Cl. int. 5.29, 30, 32)

## ZONK

**294073.** Data del deposito: 24 aprile 1978.  
ICN Arco S.A., Istituto farmaco-biologico (ICN Arco S.A., Istituto farmaco-biologico) (ICN Arco AG, pharmazeutisches-biologisches Institut) (ICN Arco Ltd., pharmaco-biological Institute) (ICN Arco Ltd., Istituto farmaco-biologico), 9, rue Boissonnas, 1200 Ginevra. - Fabbricazione e commercio. - Rinnovo del marchio n° 170333. Ragione modificata. Sede trasferita. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 24 aprile 1978.

Specialità medicinale in tutte le sue forme. (Cl. int. 5)

## ARCOBUTINA

**294074.** Date de dépôt: 25 avril 1978.  
Chesebrough-Pond's Inc., 33 Benedict Place, Greenwich (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque n° 170092. Siege transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1978.

Préparations pour les cheveux, à savoir toniques pour les cheveux, fixatifs pour les cheveux et préparations pour frictions. (Cl. int. 3)

## CHESELINE

**294075.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171109. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## DIANABOL

**294076.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171251. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Wasserunlösliche Farbstoffe für die Spinnfärbung von Acetat-Kunstseide. (Int. Kl. 2)

## COLACET

**294077.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171252. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel und Pflanzenschutzmittel für den Feld-, Wald-, Garten-, Obst- und Weinbau, Saatbeizmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## FAMID

**294078.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171316. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Farbstoffe. (Int. Kl. 2)

## REACTON

**294079.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171553. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## BRADOFORM

**294080.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171554. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LUDIOMIL

**294081.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 171772. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke, Lichtstrahlen absorbierende chemische Produkte, Wasch- und Bleichmittel, kosmetische und Haarpflegemittel. (Int. Kl. 1, 3)

## TINUVIN

**294082.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172160. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2, 3)

## CIBACROLAN

**294083.** Hinterlegungsdatum: 26. April 1978.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), 4002 Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 172161. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. April 1978 an.

Farbstoffe, Farben, Lacke, chemische Produkte für die Textilindustrie. (Int. Kl. 1, 2, 3)

## LANACRON

**294084.** Date de dépôt: 27 avril 1978.  
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, 1800 Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169947. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mars 1978.

Bactériophage. (Cl. int. 5)

## INTESTIPHAGINE

**294085.** Date de dépôt: 27 avril 1978.  
Saphal, Société anonyme pharmaceutique, 6, rue des Bosquets, 1800 Vevey (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 169948. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 31 mars 1978.

Bactériophage. (Cl. int. 5)

## PYOPHAGINE

**294086.** Hinterlegungsdatum: 28. April 1978.  
The Firestone Tire & Rubber Company, 1200 Firestone Parkway, Akron (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Pneus und Schläuche sowie deren Teile für Fahrzeuge. (Int. Kl. 12)

## FIRESTONE TRANSPORT

**294087.** Hinterlegungsdatum: 4. April 1978.  
Beiersdorf Aktiengesellschaft, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Deodorants, Antitranspirants. (Int. Kl. 3)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die dreidimensionale Form der abgebildeten Dose.

Die Marke wird grün, blau, silbern und schwarz ausgeführt.

**294088.** Date de dépôt: 30 décembre 1977.  
REGINE S.A., 1482 Cugy (Fribourg). - Commerce.

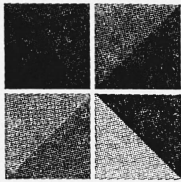
Montres en tous genres, boîtes de montres et cadrans de provenance genevoise; prêt-à-porter (femmes, hommes et enfants), maroquinerie et souliers de provenance suisse. (Cl. int. 14, 18, 25)

REGINE  
GENEVE



294089. Hinterlegungsdatum: 1. März 1978. Armstrong Cork Company, Liberty and Charlotte Streets. Lancaster (Pennsylvanien, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften über Seminare und Kurse zur Einarbeitung von Fussbodenbelagsleiterern und Verkäufern und über den Innenraumgestaltungsservice für Kunden sowie in Form von Programmen für den Verkauf von Fussbodenbelägen. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird violett, rosa, rot, orange, gelb, hellgrün, dunkelgrün und blau ausgeführt.

294090. Date de dépôt: 23 mars 1978. Wander S.A. (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque n° 168908. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 février 1978.

Médicaments, produits chimiques pour la médecine et l'hygiène, drogues et préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

BENZACYL

WANDER

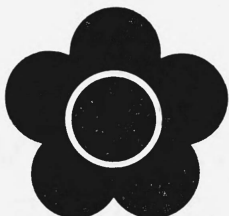
294091. Hinterlegungsdatum: 23. März 1978. Sandramell Etablissement, Herrengasse 12, Vaduz (Lichtenstein). - Fabrikation und Handel.

Damen- und Herrenbekleidung. (Int. Kl. 25)

SANDRAMELL

294092. Hinterlegungsdatum: 29. März 1978. Mary Quant Limited, 3, Ives Street, London S.W.3 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Brillenfassungen und Brillenetuis; Sonnenbrillen. (Int. Kl. 9)



294093. Hinterlegungsdatum: 16. März 1978. W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



294094. Hinterlegungsdatum: 16. März 1978. W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



294095. Hinterlegungsdatum: 16. März 1978. W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



294096. Hinterlegungsdatum: 16. März 1978. W. Gassmann AG, Freiestrasse 11, 2502 Biel (Bern). - Fabrikation und Handel.

Zeitung schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)



294097. Hinterlegungsdatum: 16. März 1978. SCHEKOLIN Aktiengesellschaft, Gamprin-Bendern (Lichtenstein). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 170834. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1978 an.

Lacke, Farben und chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)

Rollonplast

294098. Hinterlegungsdatum: 17. März 1978. Daempra A/S, Tommerup (Dänemark). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 169639 von Det Fyenske Traelastkompani Aktieselskab, Odense (Dänemark). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1978 an.

Baumaterialien und Akustikverkleidungen, insbesondere Akustikverkleidungen aus Metall. (Int. Kl. 6, 17, 19)



294099. Hinterlegungsdatum: 9. März 1978. Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, 8802 Kilchberg (Zürich). - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 168671. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1978 an.

Milchschokolade mit Rosinen, Mandeln und Haselnüssen. (Int. Kl. 30)



294100. Date de dépôt: 22 mars 1978. Saprochi S.A., 2, avenue Rosemont, 1208 Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque n° 169663. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 février 1978.

Magnésie médicinale de provenance suisse. (Cl. int. 5)

Advertisement for 'MAGNÉSIE MÉDICINALE' featuring a central logo with a figure and several columns of text in French and German describing the product's benefits and usage.

294101. Hinterlegungsdatum: 28. März 1978. Merzia Baumgartner, Wiesenstrasse 630, 5605 Dottikon (Aargau). - Fabrikation.

Mess-, Signal-, Kontroll- und Prüfapparate. (Int. Kl. 9)



294102. Date de dépôt: 30 mars 1978. Centauro, Prodotti Chimici e Farmaceutici S.A., via Besso 27, 6900 Lugano (Tessin). - Fabrication et commerce.

Produits de nettoyage sous forme de liquides et de poudres. (Cl. int. 3)



Les caractères arabes signifient, selon déclaration de la déposante «CLEAN NET».

## Bank in Zürich, Zürich

Zwischenbilanz per 30. Juni 1978  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse	566 135.—	Bankenkreditoren auf Zeit (alle mit Laufzeit bis zu 90 Tagen)	18 750 490.90
Bankendebitoren auf Sicht	148 332.15	Kreditoren auf Sicht	269 599.11
Wertschriften	32 588 050.10	Sonstige Passiven	3 837 439.45
Dauernde Beteiligungen	3 920 000.—	Aktienkapital	7 500 000.—
Sonstige Aktiven	402 580.45	Gesetzliche Reserve	3 800 000.—
		Andere Reserven	2 900 000.—
		Gewinnvortrag	567 568.24
	37 625 097.70		37 625 097.70



## Compagnie de Banque et d'Investissements, Genève



Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	10 984 812.95	Engagements en banque à vue	10 508 407.11
Avoirs en banque à vue	15 721 448.55	Engagements en banque à terme	13 576 734.97
Avoirs en banque à terme	48 377 391.07	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	55 558 849.17
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	48 377 391.07	Créanciers à vue	6 260 641.85
Effets de change et papiers monétaires	4 906 645.03	Créanciers à terme	6 060 641.85
Comptes courants débiteurs en blanc	5 975 421.10	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	6 060 641.85
Comptes courants débiteurs gagés	14 382 047.79	Livrets et comptes de dépôts	3 232 565.14
– dont garantis par hypothèques	178 032.—	Obligations et bons de caisse	5 925 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	4 002 139.03	Autres passifs	8 565 102.01
Avances et prêts à terme fixe gagés	2 931 231.87	Capital	8 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	3 000 000.—	Réserves légales	1 500 000.—
Titres	5 114 614.71	Autres réserves	7 500 000.—
Participations permanentes	1 177 122.36	Report à nouveau	221 048.44
Immeuble à l'usage de la banque	2 660 000.—		
Autres immeubles	99 933.52		
Autres actifs	1 515 540.71		
	120 848 348.69		120 848 348.69

## Trade Development Bank, Genève

Bilan intermédiaire au 30 juin 1978  
(sans compte de pertes et profits)

Actif		Passif	
	Fr.		Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	108 601 038.—	Engagements en banque à vue	149 305 805.—
Avoirs en banque à vue	388 763 913.—	Engagements en banque à terme	830 690 608.—
Avoirs en banque à terme	548 087 865.—	– dont jusqu'à 90 jours	679 118 224.—
– dont jusqu'à 90 jours	341 938 727.—	Comptes créanciers à vue	228 640 410.—
Effets de change et papiers monétaires	552 059 612.—	Comptes créanciers à terme	1 164 030 916.—
– dont rescription et bons du trésor	1 000 000.—	– dont jusqu'à 90 jours	548 431 434.—
Comptes courants débiteurs en blanc	37 408 670.—	Livrets de dépôts	6 064 013.—
Comptes courants débiteurs gagés	209 150 963.—	Acceptations et billets à ordre	5 208 236.—
– dont garantis par hypothèques	41 569 960.—	Autres passifs	113 158 536.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	22 986 733.—	Capital actions	175 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	217 040 857.—	Réserves légales	9 900 000.—
– dont garantis par hypothèques	4 652 786.—	Réserves spéciales	114 100 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	288 637 827.—	Solde reporté de l'exercice précédent	440 310.—
Titres	264 947 432.—	Total	299 440 310.—
– dont certificats de dépôts bancaires	106 280 625.—		
Participations permanentes	4 204 575.—		
Immeubles à l'usage de la banque	41 238 631.—		
Autres immeubles	669 514.—		
Autres actifs	112 741 204.—		
	2 796 538 834.—		2 796 538 834.—
Crédits documentaires et garanties	200 577 330.—	Crédits documentaires et garanties	200 577 330.—

## Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Bilan intermédiaire au 30 juin 1978  
(sans compte de pertes et profits)

Actifs		Passifs	
	Fr.		Fr.
Caisse, comptes de virement et chèques postaux	13 884 516.94	Engagements en banque à vue	337 727.19
Avoirs en banque à vue	10 718 705.67	Engagements en banque à terme	4 527 426.75
Avoirs en banque à terme	10 339 322.35	– dont jusqu'à 90 jours	4 527 426.75
– dont jusqu'à 90 jours	9 539 322.35	Créanciers à vue	37 302 097.55
Effets de change	927 611.55	Créanciers à terme	4 353 905.50
Comptes courants débiteurs en blanc	9 493 145.24	– dont jusqu'à 90 jours	3 348 905.50
Comptes courants débiteurs gagés	36 338 687.25	Livrets de dépôts	26 189 596.02
– dont garantis par hypothèques	13 842 261.80	Obligations de caisse	9 800 000.—
Titres	9 212 860.—	Dettes hypothécaires sur immeubles	1 435 234.45
Participations permanentes	3 600 000.—	Autres passifs	3 836 341.59
Immeubles à l'usage de la banque	10 000 000.—	Capital-actions	10 000 000.—
Autres immeubles	2 220 000.—	Réserves légales	4 300 000.—
Autres actifs	1 047 480.05	Réserves statutaires	5 500 000.—
	107 782 329.05	Report du compte de pertes et profits	200 000.—
			107 782 329.05
Accréditifs, avals et cautionnements	14 428 767.90	Accréditifs, avals et cautionnements	14 428 767.90
Montant des actifs à l'étranger	18 560 822.—		
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	9 265 809.65		
– avoirs à échéance plus éloignée	—		

## The British and Foreign Marine Insurance Company Ltd., Liverpool

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	£	Passif	£
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	8 895 083	Capital social	1 340 000
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	175 395	Fonds de réserve	5 083 625
Autres actions et parts sociales	6 652 129	Réserves spéciales:	
Immeubles	175 000	Investment Fluctuation Account	3 616 070
Avoirs en banques	5 863 719	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	9 035 010	Réserve pour risques en cours	3 478 898
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	2 441 984	Réserve pour sinistres à régler	12 657 830
Prorata d'intérêts et loyers	210 615	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 740 823
Autres actifs	1 097 840	Engagements:	
		Banques	51 475
		Agents	1 078 988
		Autres passifs	2 609 343
		Solde du compte de profits et pertes	889 723
	<u>34 546 775</u>		<u>34 546 775</u>
Liverpool, le 8 juin 1978		The British and Foreign Marine Insurance Company Ltd. Williams, Underwriter Hay, Administration Manager	

## The London and Provincial Marine and General Insurance Company Limited, London

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	500 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	1 285 522	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Autres actions et parts sociales	247 791	Réserve pour risques en cours et sinistres à régler	2 210 000
Autres valeurs mobilières	519 092	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	106 477
Avoirs en banques	191 228	Autres passifs	1 612
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	604 521	Solde du compte de profits et pertes	71 073
Prorata d'intérêts et loyers	40 797		
Autres actifs	211		
	<u>3 389 162</u>		<u>3 389 162</u>
London, le 5 juin 1978		The London and Provincial Marine and General Insurance Limited Mansfield, Secretary	

## The Marine Insurance Company Limited, London

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	£	Passif	£
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	400 000	Fonds propres:	
Valeurs mobilières:		Capital social	1 000 000
Obligations et lettres de gage	9 474 621	Fonds de réserve	3 519 496
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	28 773	Réserves spéciales:	
Autres actions et parts sociales	4 911 978	Investment Fluctuation Account	3 314 062
Prêts à des corporations	1 665	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Titres de gage immobilier	59 037	Réserve pour risques en cours	2 319 266
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux	38 998	Réserve pour sinistres à régler	8 438 552
Avoirs en banques	4 202 375	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	1 997 316
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 195 462	Engagements:	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	331 340	Agents	195 139
Prorata d'intérêts et loyers	402 230	Autres passifs	1 328 412
Autres actifs	670 783	Solde du compte de profits et pertes	605 019
	<u>22 717 262</u>		<u>22 717 262</u>
London, le 14 juin 1978		The Marine Insurance Company Limited Williams, Manager and Underwriter	

## American Home Assurance Company, New York

Bilan au 31 décembre 1977

Actif	U.S. \$	Passif	U.S. \$
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	181 544 372.—	Capital social	4 237 635.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	41 706 161.—	Réserves spéciales	99 925 279.—
Autres actions et parts sociales	92 929 176.—	Réserves techniques, réassurances déduites:	
Immeubles	81 877.—	Réserve pour risques en cours	80 314 575.—
Espèces en caisse et avoires en compte de chèques postaux	500.—	Réserve pour sinistres à régler	200 229 619.—
Avoirs en banque	3 525 745.—	Autres réserves techniques	5 790 817.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	29 305 888.—	Dépôts pour réassurances cédées	36 942 539.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	40 624 373.—	Autres passifs	17 228 563.—
Dépôts pour réassurances acceptées	35 706.—	Solde du compte de profits et pertes	4 745 415.—
Prorata d'intérêts et loyers	3 639 955.—		
Cautiionnements	51 275 274.—		
Autres actifs	4 745 415.—		
	<u>449 414 442.—</u>		<u>449 414 442.—</u>
New York, le 30 juin 1978		American Home Assurance Company: Richard Bl. Goodwyn Marion E. Fajen	

**Verordnung  
über Preiszuschläge auf Futtermitteln**

Änderung vom 25. Juli 1978

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement verordnet:

I

In Artikel I der Verordnung vom 23. März 1978 über Preiszuschläge auf Futtermitteln werden die Preiszuschläge auf den nachstehenden Waren wie folgt neu festgesetzt:

Zolltarifnummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht/Fr.
ex 1003.01	Gerste:	
	- zu Futterzwecken	
	- Futtergerste	31.—
	- Spitzmalz	35.—
	- zu Speisezwecken	
	- Mählgerste	21.70
	- Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	12.40
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer:	
	- zu Futterzwecken	26.—
	- zu Speisezwecken	18.20
	- zu technischen Zwecken	1.—
ex 1102.10	Gerste, geschält zu Speisezwecken	20.55
ex 1102.10	Hafer geschält, zu Speisezwecken	16.15

II

Die aufgehobenen Bestimmungen bleiben auf alle während ihrer Geltungsdauer eingetretenen Tatsachen anwendbar.

Diese Änderung tritt am 1. August 1978 in Kraft.

25. Juli 1978 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:  
i.V. Hürlimann**Ordonnance  
concernant des suppléments de prix  
sur les denrées fourragères**

Modification du 25 juillet 1978

Le Département fédéral de l'économie publique arrête:

I

L'article 1<sup>er</sup> de l'ordonnance du 23 mars 1978 concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères est modifié comme il suit:

Número du tarif douanier	Denrées	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1003.01	Orge:	
	- pour l'affouragement	
	- orge fourragère	31.—
	- légèrement germée	35.—
	- pour l'alimentation humaine	
	- orge alimentaire	21.70
	- légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination	12.40
	- pour usages techniques	1.—
ex 1004.01	Avoine:	
	- pour l'affouragement	26.—
	- pour l'alimentation humaine	18.20
	- pour usages techniques	1.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	20.55
ex 1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	16.15

II

Les prescriptions antérieures restent applicables à tous les faits qui se sont produits durant leur validité.

La présente modification entre en vigueur le 1<sup>er</sup> août 1978.25 juillet 1978 Département fédéral de l'économie publique:  
e.r. Hürlimann**Lohnsätze und Arbeitszeiten  
in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977**

Im April erschien als Sonderheft Nr. 90 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1975-1977

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1975-1977 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.—. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977**Un 90<sup>e</sup> numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru au mois d'avril; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1975-1977.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1975 à 1977 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 33 francs. Prière d'effectuer les paiements préalables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Bern. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

**Syrien**

Änderung im Telexverkehr

Die Eröffnung einer direkten Telexverbindung Bern-Damaskus hat zur Folge, dass die Telexverbindungen nach Syrien von nun an beim Telexplatz Bern, Nummer 391, bestellt werden müssen. Die Taxe bleibt unverändert.

**République Arabe Syrienne**

Changement dans le trafic télex

Suite à l'ouverture d'une liaison télex directe Berne-Damas, les communications télex à destination de la République Arabe Syrienne doivent dorénavant être commandées à la position télex de Berne, n° 391. La taxe demeure inchangée.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

**Foreign Research & Management Ltd., Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 1. September 1978, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Peterstrasse 1, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 3. August 1977.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Abnahme der Jahresrechnung und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutarische Wahlen.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen für die Aktionäre ab 8. August 1978 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Zürich, den 8. August 1978

Der Verwaltungsrat

**AG Skilift Mura-Alpenrösli, Klosters-Dorf****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Freitag, 25. August 1978, 20.30 Uhr, im Hotel Kurhaus in Klosters-Dorf.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1977.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1977/78.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1977/78, Bericht der Kontrollstelle und Entlastung der verantwortlichen Organe.
4. Wahlen:
  - a) Verwaltungsrat;
  - b) Präsident;
  - c) Rechnungsrevisoren.
5. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1977 liegen bei der Verwaltung, c/o Treuhänderbüro Zähler, Klosters-Dorf, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

**LSBR****Luftseilbahn Sörenberg-Brienzer Rothorn AG****Einladung zur****8. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 26. August 1978, 16 Uhr, im Hotel Adler, Schüpflheim.

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Oktober 1977.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1977 sowie Bericht der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahlen.
5. Orientierung über die vorgesehene Sanierung der Gesellschaft mit Kapitalherabsetzung und Wiedererhöhung des Aktienkapitals.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung liegen während 10 Tagen vor der Generalversammlung bei der Geschäftsstelle der LSBR in Schüpflheim und im Büro der Talstation LSBR in Sörenberg zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Die Aktionäre werden darauf aufmerksam gemacht, dass der Verwaltungsrat den Dividenden-Coupon Nr. 8 zum Bezüge eines Retourbillettes (resp. zweier einfacher Billette oder zur Anrechnung an betriebseigene Abonnemente) freigegeben hat. Diese Freibillette sind gegen Abgabe der Coupons ausschliesslich an der Kasse der Talstation LSBR zu beziehen. Ein Versand findet nicht statt, ebenso können bezüglich der Freibillette keine Korrespondenzen geführt werden.

Die Stimmkarten werden ab 15 Uhr am Saaleingang abgegeben.

Sörenberg, den 11. August 1978

Namens des Verwaltungsrates  
Der Präsident: J. Wicki**Wer nicht inseriert . . . wird  
vergessen!**

**Banque Cantonale Vaudoise****Emprunt 5% 1967-82 de fr. 30 000 000**

N° de valeur 26.618

**Emprunt 5% 1968-83 de fr. 30 000 000**

N° de valeur 26.619

**Remboursement anticipé**

Faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, nous dénonçons le remboursement par anticipation de ces emprunts comme suit:

emprunt 5% 1967-82 pour le 15 novembre 1978  
emprunt 5% 1968-83 pour le 1<sup>er</sup> décembre 1978

Les titres cesseront de porter intérêt dès la date prévue pour leur remboursement. Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair

à la Banque Cantonale Vaudoise aux caisses des établissements et banquiers faisant partie de l'Union des Banques Cantoniales Suisses ou du Consortium d'Emission de Banques Suisses

Une offre de conversion est prévue en octobre 1978.

Lausanne, le 2 août 1978

Banque Cantonale Vaudoise

**Société Romande d'Electricité (SRE), Clarens****Emprunt 5% 1964-79 de fr. 25 000 000**

N° de valeur 124.640

**Remboursement anticipé**

La Société Romande d'Electricité, faisant usage de la faculté prévue aux conditions d'émission, dénonce le remboursement par anticipation de son emprunt le 15 novembre 1978.

Les titres cesseront de porter intérêt dès cette date.

Les obligations, munies de tous les coupons non échus, seront remboursables au pair à tous les sièges, succursales et agences en Suisse des établissements suivants:

Banque Cantonale Vaudoise  
Crédit Suisse  
Union de Banques Suisses  
Société de Banque Suisse  
Banque Populaire Suisse

Une offre de conversion est prévue en octobre 1978.

Le 2 août 1978

Par ordre:  
Banque Cantonale Vaudoise**Sources du Rhône SA****Convocation**

Les actionnaires de la société anonyme Sources du Rhône SA, de siège social à Montana, sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

le jeudi 24 août 1978, à 9 h., en l'étude de M<sup>re</sup> Paul-Albert Clivaz, notaire, à Montana.

**Ordre du jour:**

1. Remplacement de l'administrateur.
2. Divers.

Montana, le 8 août 1978

**SI Les Agites SA, Corbeyrier****Convocation**

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire annuelle**

pour le samedi 26 août 1978, à 11 h., aux Agites.

**Ordre du jour: Opérations statutaires.**

Les cartes d'admission seront adressées à chaque actionnaire.

Le conseil d'administration

**CHARMILLES****Genève**

Les actionnaires des Ateliers des Charmilles SA sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le vendredi 1<sup>er</sup> septembre 1978, à 10 h. 30, au siège de la société: 109, rue de Lyon, à Genève (Etablissement de la liste de présence dès 10 h.).

**Ordre du jour:**

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1977/1978.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports au conseil d'administration et des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 109, rue de Lyon, à Genève, dès le 18 août 1978.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée ou s'y faire représenter sont priés de déposer leurs titres ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, jusqu'au mardi 29 août 1978 au plus tard, à la Société de Banque Suisse ou à la Banque de Paris et des Pays-Bas (Suisse) SA, à Genève, qui leur délivreront leur carte d'admission.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions jusqu'à la date du 1<sup>er</sup> août 1978, reçoivent une convocation et leur carte d'admission par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré du 1<sup>er</sup> août au 2 septembre 1978.

Le conseil d'administration

**Parking du Tunnel SA****Convocation**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 22 août 1978, à 15 h., dans les bureaux de General Parking, 40, rue du 31-Décembre, à Genève.

**Ordre du jour:**

1. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 3 juillet 1978.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Présentation des bilans et des comptes 1976 et 1977.
4. Rapport de l'organe de contrôle.
5. Approbation des comptes 1976.
6. Approbation des comptes 1977.
7. Décharge aux administrateurs.
8. Elections statutaires.
9. Rapport intérimaire de l'organe de contrôle.
10. Décision sur les mesures d'assainissement à prendre.
11. Divers.

Ont le droit de vote à cette assemblée les porteurs d'actions qui justifieront de leur possession par la production des titres.

Conformément à l'art. 15 des statuts, un actionnaire peut faire représenter ses actions par une personne, actionnaire ou non.

Lausanne, le 4 août 1978

Le conseil d'administration

**Lufinanz SA, Lugano**

I Signori azionisti sono convocati in

**assemblea generale ordinaria**

per mercoledì 23 agosto 1978, alle ore 9.30, presso la sede della società, in via Maggio 51, Lugano-Cassarate, con il seguente

**Ordine del giorno:**

1. Rapporto sulla gestione 1977 e presentazione del bilancio al 31 dicembre 1977 e del conto profitti e perdite.
2. Relazione dell'ufficio di controllo.
3. Approvazione dei conti e scarico all'amministrazione.
4. Nomine statutarie:
  - a) Consiglio di amministrazione;
  - b) Ufficio di revisione.
5. Varie ed eventuali.

Per prendere parte all'assemblea occorre depositare entro il 14 agosto 1978 le azioni presso l'Unione di Banche Svizzere, Lugano, che rilascerà le relative tessere d'ammissione.

Il rapporto dei revisori, il bilancio e il conto profitti e perdite, saranno ostensibili ai Signori azionisti presso la sede della società a partire dall'11 agosto 1978.

Il consiglio di amministrazione

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Durch Verfügung des Regierungsstatthalteramtes Fraubrunnen wird im folgenden Nachlassfall ein öffentliches Inventar errichtet.

Gemäss Art. 582 und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger des Erblassers aufgefordert, ihre Ansprüche bis und mit 20. September 1978 beim Regierungsstatthalteramt Fraubrunnen schriftlich anzumelden. Herausgabensprüche für Forderungen sind ebenfalls anzumelden. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haftpflicht abgelehnt, Art. 590 ZGB. Gleichzeitig werden die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist, ihre Schulden beim unterzeichneten Notar schriftlich anzumelden.

Erblasser:

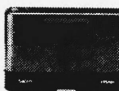
**Egger-Kämpf Karl Jakob**

geboren 1918, von Farnern, gew. Gerbermeister, wohnhaft gew. Styglisstrasse 37, 3427 Utzenstorf, gestorben am 22. Juli 1978.  
Massaverwalter: Herr Ernst Minger, Geschäftsführer LGU, Eyrstrasse 61, Utzenstorf.

Der Erblasser war beteiligt an der unverteilteten Erbschaft von Jakob Egger-Scheidiger, gew. alt Gerbermeister, Utzenstorf, gestorben am 3. Februar 1966.

Utzenstorf, den 4. August 1978

Der beauftragte Notar:  
H. U. Huber  
Bahnhofstrasse 23, Utzenstorf

**FILTRON®**

Filtron, das neue, kleine Elektrogerät für kaltn-freies Trinkwasser. Von Fichtel & Sachs, einfach, sicher. Nur 300 g schwer. Auch mit Dauer-akku. Unentbehrlich für Ihre Auslandsreise, Fr. 115.

In Elektrofachgeschäften, Drogerien, Warenhäusern.  
ANSON AG 8003 Zürich  
Aggenstrasse 54 01359512



Inserate  
erschliessen  
den Markt

**Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!**

Wir bieten Ihnen dazu das geeignete System an. Einfachste Ausführung und minimaler Aufwand.

Geschäfts- und Lohnbuchhaltung.  
Orientieren Sie sich bei  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel, Tel. 032 22 40 41

**Abbruchobjekt**

Haus Klingentalstrasse in Basel  
Nähe der MUBA

**zu verkaufen**

Areal 199,5 m<sup>2</sup>, Bauzone 5 a  
(dunkelblau)

Anfragen an Theo Graf,  
Versicherungen-Immobilien,  
Könizbergstrasse 5, 3097 Liebfeld  
(Tel. 031 53 88 81)

Timbres caoutchouc  
Numéroteurs  
Dateurs



Gummistempel  
Numeroteure  
Datumstempel

A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG  
Pérolles 33 Tel. (037) 22 10 29

**Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse****Supplément**

On y trouve les modifications que les organisations, mentionnées dans la liste, ont subies depuis la fin de l'année 1973.

Ce supplément peut être obtenu contre versement préalable de fr. 2.- au compte de chèques postaux 30-520, de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.



Gute Stempel und Schilder von  
**Wanger+Ulrich AG**  
8401 Winterthur Rütlistr. 10 (beim Lindisli) immer  
Telefon (052) 22 65 51